

	MAN Logistikstandard - Zoll & Außenhandel – Stand 06/2023	M 3399-7
---	--	-----------------

Drittlandslieferungen über Landesgrenze
Lieferabrufe aus Lieferanten-Zolllager
Referenz: Logistiknorm M 3399-8

Third-country deliveries across national borders
Delivery schedules (delivery call-offs) from the bonded
warehouse
Reference: Logistics standard norm M 3399-8

<p>1. Drittlandslieferung über Landesgrenze (z.B. Türkei) sowie Lieferabrufe aus Lieferanten-Zolllager</p> <p>Bei der Anlieferung von nicht verzollter Ware/„Zollgut“ aus einem Drittland (z. B. Türkei) oder einem Lieferanten-Zolllager sind folgende Dokumente bei Anlieferung der Ware vorzulegen: (Referenz: Anweisungen AN_MTB_14_101_20 „Zollanmeldeverfahren bei der Einfuhr“ und AN_MTB_14_101_22 „Einfuhrzollabwicklung – Erkennen und Annahme von Zollgut“)</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1-Versandschein (Versandverfahren T1 = zollamtliches Transportdokument für unverzollte Ware) mit gültigen Datum zur Gestellungsfrist • Rechnung bzw. Proforma-Rechnung (für Zollzwecke) mit Angabe der bestellten/ gelieferten MAN-Sachnummer, Packdaten (Gewicht, Anzahl Colli, etc.) • Lieferschein mit Packdaten (Gewicht, Anzahl Colli, etc.) falls auf der Rechnung nicht aufgeführt • Frachtbrief CMR (Straße) oder Bill of Lading B/L (See) oder Airway Bill AWB (Luft) mit Hinweis „Achtung Zollgut“ • Warenverkehrsbescheinigung EUR1 od. Ursprungserklärung auf der Rechnung • Freiverkehrsbescheinigung A.TR – nur im Warenverkehr mit der Türkei Anm.: Bei Lieferung in mehrere Länder (Deutschland, Polen, Österreich) muss je Land eine eigene A.TR ausgestellt werden. • Kennzeichnung Ware mit „Achtung Zollgut“ • Nutzung von Präferenzberechtigungen bei Ländern, die mit der EU einen Vertrag haben, z. B. EUR. 1 mit der Schweiz. 	<p>1. <i>Delivery call-offs from the supplier bonded warehouse and third country delivery across land borders (e.g. Turkey)</i></p> <p><i>When delivering goods that have not been customs cleared / “dutiabale goods” from a bonded warehouse or from a third country (e. g.) Turkey, the following documents must accompany the goods delivered: (Reference: Anweisungen AN_MTB_14_101_20 „Zollanmeldeverfahren bei der Einfuhr“ und AN_MTB_14_101_22 „Einfuhrzollabwicklung – Erkennen und Annahme von Zollgut“)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>T1 transit document (Transit procedure T1 = customs official transport document for duty unpaid goods) with. A valid date for presentation to customs</i> • <i>Commercial Invoice or Proforma Invoice / Customs Invoice (for customs purposes) with indication of the ordered i.e. delivered MAN-Part number, packing information (weight, numbers of coli, etc.)</i> • <i>Delivery note with packing information (weight, numbers of coli, etc.) if not mentioned on the invoice</i> • <i>CMR transport document (road) or Bill of Lading B/L (sea) or Airway Bill AWB (air) with the note “Attention customs goods”</i> • <i>Movement certificate EUR1 or declaration of origin on the invoice</i> • <i>A.TR documents for goods from Turkey Note: When delivering to several countries (Germany, Poland, Austria), a separate A.TR must be issued for each country.</i> • <i>Marking of goods with “Attention customs goods”</i> • <i>Use of preferential certifications in countries that have an agreement with the EU e.g. EUR. 1 with Switzerland.</i>
<p><u>Spezifische Anforderung bei Lieferungen aus der Türkei</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • A.TR Abschreibung für Sammelieferungen von Lieferanten aus der Türkei an die deutschen Werke: Original A.TR Dokument für die gesamte Sendung ist an Wareneingang Werk München zu senden. 	<p><u>Specific requirements for deliveries from Turkey:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>A.TR depreciation for collective deliveries from suppliers from Turkey to our German plants: Original A.TR documents for the entire shipment is to be sent to the goods receiving plant in Munich. The depreciation is carried out centrally by the incoming goods plant in Munich.</i>



MAN Logistikstandard
- Zoll & Außenhandel –
Stand 06/2023

M 3399-7

<p>Die Abschreibung erfolgt zentral durch den Wareneingang Werk München. Den einzelnen Lieferabrufen ist jeweils eine Kopie beizulegen.</p>	<p><i>A copy must be enclosed with the individual delivery schedules.</i></p>
<p>2. Anlieferung von verzollter Ware direkt aus dem Drittland oder Lieferabrufe von unverzollter Ware aus einem Zolllager oder Lieferantenlager.</p> <p>Bei der Anlieferung von bereits verzollter Ware eines Nicht-EU-Lieferanten/Drittlandslieferanten direkt aus dem Drittland oder aus einem zentralen Lager sind folgende Dokumente bei Anlieferung der Ware vorzulegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rechnung bzw. Proforma-Rechnung (für Zollzwecke), mit Angabe der bestellten/ gelieferten MAN-Sachnummer • Lieferschein • Mitteilung zur Freischreibung / Freigut mit Unterschrift und Firmenstempel • Frachtbrief CMR (Straße) oder Bill of Lading B/L (See) oder Airway Bill AWB (Luft) <u>mit Angabe der ATLAS Registriernummer „AT/.....“</u> 	<p>2. <i>Delivery of customs cleared goods directly from the third country or call-offs of goods (not customs cleared) from a bonded warehouse or a supplier's warehouse.</i></p> <p><i>When delivering goods that have already been cleared through customs from a non-EU supplier / third country supplier or from a bonded warehouse, the following documents must be submitted when the goods are delivered:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Invoice or proforma invoice / customs commercial invoice (for customs purposes) with indication of the ordered i.e. delivered MAN-Part number</i> • <i>Delivery note</i> • <i>Notification of the free entry with signature and company stamp (goods are cleared from customs)</i> • <i>CMR transport document (road) or Bill of Lading B / L (sea) or Airway Bill AWB (air) <u>stating the ATLAS registration number "AT / ..."</u></i>
<p>3. Bedeutung und Verwendung von Incoterms</p> <p>Incoterms regeln die Rechte und Pflichten von Käufer und Verkäufer in Bezug auf Kosten, Risiko, Versicherung, Be- und Entladung, Transportdokumente, Zölle, Steuern, Verpackung und Gefahrenübergang.</p> <ul style="list-style-type: none"> • EXW / Ex Works (Ab Werk): Verkäufer stellt die Ware zur Abholung bereit, ohne Verpflichtung der Ausfuhranmeldung im Versendungsland (Mindestverpflichtung) → MTB SE kann keine Ausfuhranmeldung im Drittland durchführen. → EXW darf nicht verwendet werden • DDP / Delivered Duty Paid (geliefert verzollt) Verkäufer liefert die Ware inkl. Einfuhrverzollung im Empfängerland (Maximalverpflichtung), Verkäufer macht Einfuhrverzollung → DDP kann nur genommen werden, wenn Einfuhrverzollung auf Namen und Rechnung des Absenders oder dessen indirekter Vertreter vorgenommen wird. Verzollungsnachweis ggf. notwendig. 	<p>3. <i>Meaning and Use of Incoterms</i></p> <p><i>Incoterms regulate the rights and obligations of buyer and seller in relation to costs, risks, insurance, loading and unloading, transport documents, customs, taxes, packaging and the transfer of risks.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>EXW / Ex Works:</i> <i>The supplier makes the goods available for collection without the obligation to do the export declaration in the shipping country (minimum obligation) → MTB SE cannot provide for the export declaration in the third country.</i> → <i>EXW may not be used</i> • <i>DDP / Delivered Duty Paid (delivery after customs clearance)</i> <i>Supplier delivers the goods after import customs clearance in the receiving country is done (maximum obligation), Supplier is responsible for customs clearance → DDP can only be used if import customs clearance is carried out in the name and account of the sender or his indirect representative. Proof of customs clearance may be necessary.</i>

	MAN Logistikstandard - Zoll & Außenhandel – Stand 06/2023	M 3399-7
---	--	-----------------

<ul style="list-style-type: none">• Empfehlung:• FCA / Free Carrier (Frei Frachtführer) → Verkäufer macht Ausfuhranmeldung – MTB SE macht Einfuhrzollanmeldung• DAP / Delivered at Place (geliefert benannter Ort) → Verkäufer macht Ausfuhranmeldung – MTB SE macht Einfuhrzollanmeldung	<ul style="list-style-type: none">• <i>Recommendation:</i>• <i>FCA / Free Carrier</i> → <i>Supplier takes care of the export declaration - MTB SE takes care of the import customs declaration</i>• <i>DAP / Delivered at Place (delivered named place)</i> → <i>Seller takes care of the export declaration - MTB SE takes care of the import customs declaration</i>
---	--